

Támogatási szerződés ..... számú melléklete

**TÁMOGATÁS ELSZÁMOLÁSA**

Az elszámolási anyagot ne fűzzék, tűzzék, ne legyen két oldalas!

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Polgármesteri Hivatal Közműt. Oszt. 3		
Katalógus szám: 1-594-2/1		
2016 NOV. 08		

1. A támogatott adatai:

- Név: .....
- Cím (székhely, lakóhely): ..... BUDAPESTI .....  
ÖRMÉNY KATOLIKUS LELKÉSZSÉG
- Levelezési cím, telefon: ..... 1114 Budapest, Orlay u. 6.  
Telefon: 365-1767
- Adószám (adóazonosító jel): ..... Adószám: 18209864-1-43
- Bankszámlaszám: ..... OTP Bank Nyrt 11707024-90005210
- Az elszámolásban szereplő számlákkal kapcsolatosan Áfa levonási jogosultsága van-e?  
igen / nem / arányosítással (a megfelelő rész aláhúzendő)
- A támogatás összegéből az adóhatóság felé Áfa befizetést teljesített?  
igen / nem (a megfelelő rész aláhúzendő)
- A kapcsolattartó személy neve és elérhetősége: ZAKARIÁS ANTAL DIRÁN, 06-70-408-2240
- A csatolt számlákat kizárólag a Bp. XI. Kerület Újbuda Önkormányzata 1-594-2/2016  
sz. támogatási szerződésének elszámolásához használta fel: -igen  
-nem

(számlákon bontva, igazolva milyen arányban)

2. Az Önkormányzattól támogatásként elnyert összeg:
3. A támogatási cél megnevezése: 600.000 Ft A LELKÉSZSÉG ABLAKAINAK SZIGETELÉSE, ÜVEGEZÉSE
4. Elszámolási határidő: 2017. január 30

5. Támogatás terhére elszámolt összeg összesen: 599.440 Ft ✓
6. Önerő terhére elszámolt összeg összesen: 250.190

A költségösszesítő pótlapok száma: ..... db

Budapest, 2016 év november hónap 2 nap

*[Handwritten Signature]*  
(cégszerű) aláírás

(Keretezett részt a támogató tölti ki!)

<u>IGAZOLÁS</u>	
<b>1. Szakmai igazolás</b>	
A támogatás cél szerinti felhasználását igazolom. 599440 Ft összegben.	
Aláírás: <i>[Handwritten Signature]</i>	Dátum: 2017. 02. 20.
A támogatás cél szerinti felhasználását az alábbiak miatt nem igazolom:	
.....	
Aláírás: .....	Dátum: .....
<b>2. Pénzügyi igazolás</b>	
Támogatott 560 Ft-tal visszatartott az Önkormányzat számláján.	
Az elszámolás pénzügyi megfelelőségét 599.440 .....- Ft összegben igazolom.	
A támogatás cél szerinti felhasználását az alábbiak miatt nem igazolom:	
.....	
Aláírás: <i>[Handwritten Signature]</i>	Dátum: 2017. 03. 13.

2017 MARCH 16.

## SZÖVEGES BESZÁMOLÓ

Plébániánk 110 éves épülete 150 nm-es közösségi helyiségeiben az ablakok energia- takarékosági felújítását évek óta terveztük.

Végre ez év kora őszére a XI. kerület Újbuda Önkormányzatának anyagi támogatásával a munkára szerződni tudtunk és megvalósítottuk.

Az elmúlt évek fűtési hónapjaiban többször szerettünk volna közösségi összejöveteleket rendezni, de tudtuk, hogy a helyiségek kifűtése a tökéletlenül záródó ablakok miatt jelentős hő-vesztéssel jár, emiatt ritkán szerveztünk rendezvényt, hogy az amúgy is drága gázköltséggel takarékoskodjunk. Ez a kényszerhelyzet az ablaküvegek termo üvegre cserélésével és a „huzatos” ablakok szakszerű szigetelésével megszűnt.

A felújítás nagyon kedvezően hat a helyiségekben lévő bútorok, szőnyegek, festmények és nem utolsósorban a márkás, szép-hangú zongora klímájára is.

Elhárult az akadály, hogy téli időben is tudjunk közösségi összejöveteleket rendezni.

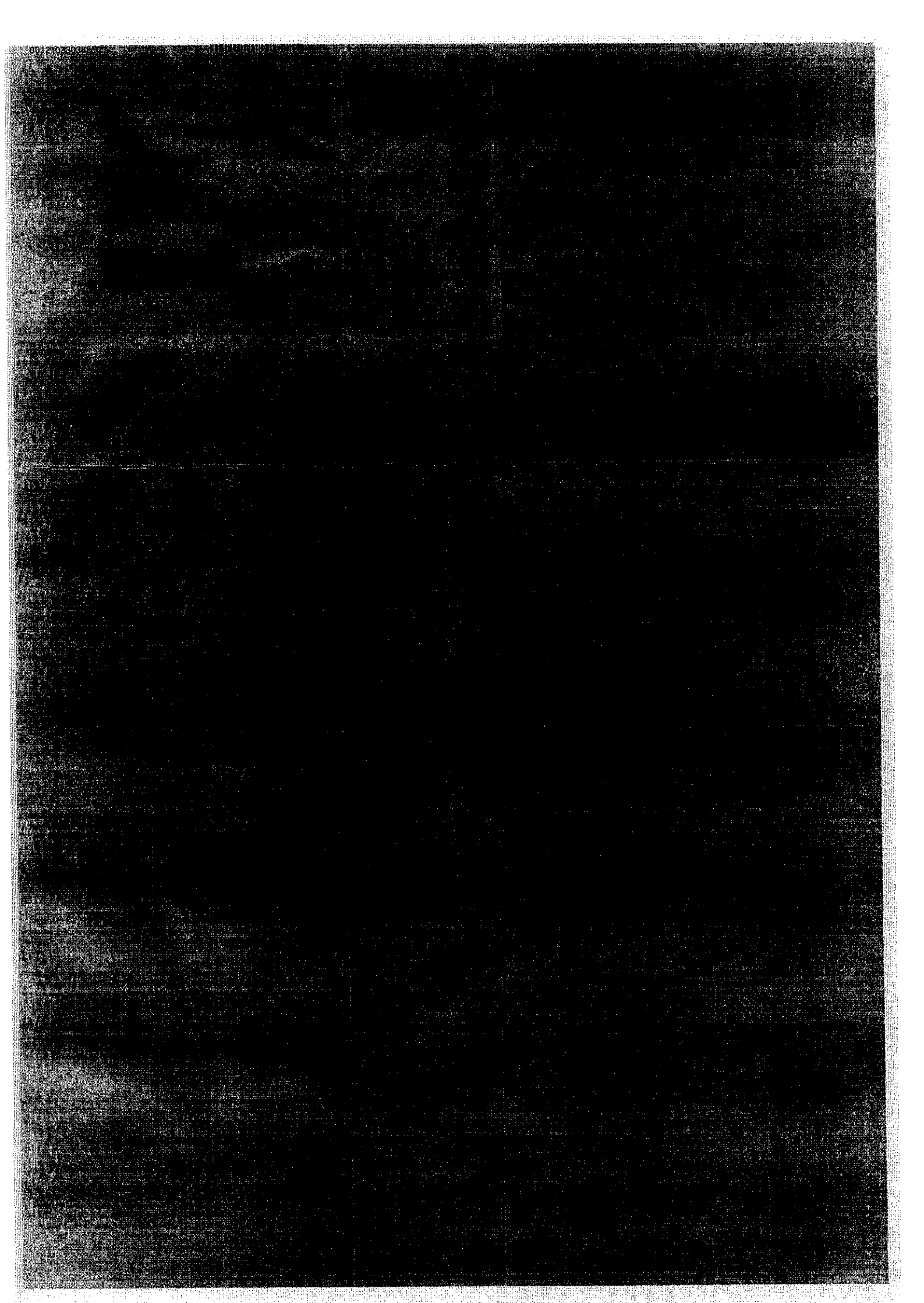
Nagyon szépen köszönjük a támogatást.

Budapest, 2016 október 27.

  
Zakariás Antal Dirán

Ui: Sajnáljuk, hogy a vállalkozó az ÁFA nettó visszszámolása során ügyetlenkedett és emiatt 599.440.- Ft összeget tudunk elszámolni a 600.000 forint helyett. Az 560 forint különbséget visszautaljuk az Önkormányzat számlájára.

✓





**SZÁMLA** Eredeti példány

GUASA5897169

Az eladó neve, címe, bankszámla száma, adószáma: A vevő neve, címe, bankszámla száma, adószáma:

**Metro Glass Kft.**  
 1148 Budapest, Őrs vezér tér 19.  
 Adószám: 24178260-2-42  
 Cégjegyzékszám: 01-09-994232  
 CIB Bank 10701599-67685790-51100005

**BUDAPESTI  
 ÖRMÉNY KATOLIKUS LELKÉSZSÉG**  
 1114 Budapest, Orlay u. 6.  
 Telefon: 365-1767  
 Adószám: 18209864-1-43

Közösségi adószáma: HU Közösségi adószáma:

A fizetés módja: A teljesítés időpontja: A számla kelte: Fizetési határidő:  
 átutalás 2016.08.16 2016.08.16 2016.08.18

A termék, vagy szolgáltatás megnevezése, besorolási száma (VTSZ, SZJ, É) és egyéb jellemzői ÁFA kulcs M. e. Mennyiség Egységár (ÁFA nélkül) Érték (ÁFA nélkül)

Ab lakfelújítás előleg 27% 1 315.000,- 215.000,-

Előszámla a Bp. Főv. XI. kerületi Művelődési Központ felújítására  
 1-SP4-2/2016 sz. Fuzsapatéri megítélés szerinti  
 400.050 Ft

Az eredetivel megegyően meggyőző hiteltelenségi nyilatkozattal  
 2016.10.27

**BUDAPESTI  
 ÖRMÉNY KATOLIKUS LELKÉSZSÉG**  
 1114 Budapest, Orlay u. 6.  
 Telefon: 365-1767  
 Adószám: 18209864-1-43

A számlaérték ÁFA nélkül: 315.000,-

Az ÁFA kulcs 27 % és összege: 85.050,-

A számla végösszege: 400.050,-



SZÁMLAVEZETŐ FIÓK NEVE, CÍME:  
OTP BANK NYRT. BUDAPESTI RÉGIÓ  
1051 BUDAPEST  
NÁDOR UTCA 6.

1114  
ORLAY UTCA 6  
BUDAPEST  
LELKÉSZSÉG  
BUDAPEST-ÖRMÉNY KATOLIKUS

A SZÁMLAKIVONAT EGYÜTTAL SZÁMLAKÉNT IS SZOLGÁL. ALÁÍRÁS ÉS  
PECSET NÉLKÜL HITELES.  
\*AZ ÜGYLET A 2007. ÉVI CXCVII. TV. ALAPJÁN MENTES AZ ADÓ ALÓL.

SZÁMLAADÓ: OTP BANK NYRT. 1051 BUDAPEST, NÁDOR U. 16.  
ADÓSZÁM: 10537814-4-44, ÁFA CSOPORT AZONOSÍTÓ: 17780010-5-44,  
KÖZÖSSÉGI ADÓSZÁM: HU17780010.

SZÁMLAKIBOCSÁTÁS KELTE: 2016.08.17  
KIVONATSZÁM: 103/2016 N

A SZÁMLATULAJDONOS NEVE, CÍME:  
BUDAPEST-ÖRMÉNY KATOLIKUS LELKÉSZSÉG



0480

BUDAPEST  
ORLAY UTCA 6  
1114

KSNP

1.SZ. PÉLDÁNY

OTPDirekt: www.otpbank.hu

(06 1) 3 666 666, (06 40) 366 666, (06 20/30/70) 3 666 666

## BANKSZÁMLAKIVONAT

## PÉNZFORGALMI BANKSZÁMLA

SZÁMLASZÁM: 11707024-20005210

IBAN: HU51 1170 7024 2000 5210 0000 0000

KÖNYVELÉS NAPJA: 16.08.17

SZÁMLA NEVE: BUDAPEST-ÖRMÉNY KATOLIKUS LELKÉSZS.

BIC(SWIFT)KÓD: OTPVHUHB

DEVIZANEM: HUF

## FORGALMAK

ÉRTÉKNAP	MEGNEVEZÉS	ÖSSZEG
16.08.17	NAPKÖZBENI ÁTUTALÁS, F.9923, 10701599-67685790-51100005, BUDAPEST-ÖRMÉNY KATOLIKUS LELKÉSZS., Metro Glass Kft., 107015996768579051100005, OTPVHUHB, (2.)NOTPROVIDED, 11707024201608179362814, 2016.08.17, (5.)EB Ablak felújítási előleg, N	-400.050

NYITÓ EGYENLEG:	1.132.854	TERHELÉSEK ÖSSZESEN:	400.050
ZÁRÓ EGYENLEG:	732.804	JÓVÁÍRÁSOK ÖSSZESEN:	0
EGYENLEGBŐL ZÁROLT:	0	ELŐJEGYZETT BETÉTKAMAT:	0
ELŐJEGYZETT FORGALMI KÜLÖNDJ:	1.727	ELŐJEGYZETT JUTALÉKKÖLTSÉG:	1.877
ELŐJEGYZETT TERHELÉS (BANKKÁRTYA):	0	ELŐJEGYZETT HITELKAMAT:	0
		FOLYÓSZÁMLA-HITELKERET:	0

## FOVÁBBI SZÁMLAINFORMÁCIÓK

A tranzakciókhoz tartozó bővebb adattartalom értelmezéséhez az alábbi meghatározás nyújt segítséget:

1.) Átutaló azonosítója, (2.) Partnerek közti egyedi azonosító, (3.) Konverzió adatai, (4.) Visszautasítás oka, (5.) Közlemény, (6.) Tényleges átutaló azonosítója, (7.) Átutalás jogcím kategóriája, (8.) Átutalás jogcíme, (9.) Tényleges kedvezményezett neve, (10.) Tényleges kedvezményezett azonosítója, (11.) Kedvezményezett azonosítója, (12.) Tényleges fizető neve, (13.) Egyéb adatok

A pénzügyi tranzakciós illetékről szóló 2012. évi CXVI. törvény 7. § (3) bekezdése alapján az OTP Bank Nyrt. tájékoztatásul közli, hogy a számláján régrehajtott, a számlakivonaton szereplő művelet(ek) után megállapított, az OTP Bank Nyrt-t terhelő illeték összege: 1.200 Ft.

Tájékoztatjuk, hogy a 2013. évi CCXXXVII. tv. (Hpt.) alapján Önre kiterjed az OBA védelme. A betétbiztosításra vonatkozó részletes tájékoztatást évente megküldjük Önnek a számlakivonattal azonos módon, illetve számlakivonat hiányában a bankfiókban kérheti annak átadását.

AZ AKTUÁLIS KAMAT- ÉS DÍJTÉTELEKET A BANKFIÓKOKBAN ÉS AZ OTP BANK NYRT. HONLAPJÁN KÖZZÉTETT HIRDETMÉNYEK TARTALMAZZÁK.

ÖRMÉNY KATOLIKUS LELKÉSZSÉG  
1114 Budapest, Orlay u. 6.  
Telefon: 365-1767  
Adószám: 18209864-1-43

2016.08.17  
*[Handwritten signature]*

# SZÁMLA Eredeti példány

KF5SA0682002

Az eladó neve, címe, bankszámla száma, adószáma:  
**Metro Glass Kft.**  
 1148 Budapest, Órs vezér tér 19.  
 Adószám: 24178260-2-42  
 Cégjegyzékszám: 01-09-994232  
 CIB Bank 10701599-67685790-51100606

A vevő neve, címe, bankszámla száma, adószáma:  
 BUDAPESTI  
 ÖRMÉNY KATOLIKUS LELKÉSZSÉG  
 1114 Budapest, Oray u. 6.  
 Telefon: 365-1767  
 Adószám: 18209864-1-43

Közösségi adószáma: HU  
 A fizetés módja: *átutalás* A fizetés időpontja: *2016-10-12* A számla kelte: *2016-10-12* Fizetési határidő: *2016.10.12.*

A termék leírása, azonosító, egységjellemzői	ÁFA kulcs	M. e.	Mennyiség	Egységár (ÁFA nélkül)	Érték (ÁFA nélkül)
<i>Alkalmi díj, (ingyen)</i>	<i>27</i>	<i>alk</i>	<i>1</i>	<i>672.000</i>	<i>672.000</i>
<i>- Előleg</i>	<i>27</i>	<i>alk</i>	<i>1</i>	<i>315.000</i>	<i>315.000</i>
					<i>157.000</i>

*Előleg számla bu HSA 5897169*

*Előleg számla a Bp. Józ. XI. Herceg utcai Központi Örmény Katolikus Lelkészség felé  
 Felvétel: 1-596-2/2016 az Államháztartás-minisztérium felhatalmazásával  
 144-390-71*

*Az irattartalommal szemben a megnevezés kiegészítő kitételekkel  
 2016.10.27*

BUDAPESTI  
 ÖRMÉNY KATOLIKUS LELKÉSZSÉG  
 1114 Budapest, Oray u. 6.  
 Telefon: 365-1767  
 Adószám: 18209864-1-43

A számlaérték ÁFA nélkül: *157.000,-*  
 Az ÁFA kulcs *27* % és összege: *42.350,-*  
 A számla végösszege: *Szám. kitételekkel szemben - 199.350,-*



1114  
ORLAY UTCA 6  
BUDAPEST  
LELKÉSZSÉG  
BUDAPEST-ÖRMÉNY KATOLIKUS

Metro Glass Kft.  
1140 Budapest, Orlay utca 6  
Adószám: 2477879024  
Céginformációk: 0110-024  
Céginformációk: 0110-024



1100000318014289

#0-0000-000

8400



SZÁMLAVEZETŐ FIÓK NEVE, CÍME:  
OTP BANK NYRT. BUDAPESTI RÉGIÓ  
1051 BUDAPEST  
NÁDOR UTCA 6.

A SZÁMLAKIVONAT EGYÜTTAL SZÁMLAKÉNT IS SZOLGÁL MÉRLEK ÉS  
PECSET NÉLKÜL HITELES.

\*AZ ÜGYLET A 2007. ÉVI CXXVII. TV. ALAPJÁN MENTES AZ ADÓ ALÓL.

SZÁMLAADÓ: OTP BANK NYRT. 1051 BUDAPEST, NÁDOR U. 6.  
ADÓSZÁM: 10537914-4-44, AFA CSOPORT AZONOSÍTÓ: 17788618-6-44,  
KÖZÖSSÉGI ADÓSZÁM: HU17780010.

SZÁMLAKIBOCSÁTÁS KELTE: 2016. 10. 13.  
KIVONATSZÁM: 12962016-N

A SZÁMLATULAJDONOS NEVE, CÍME:  
BUDAPEST-ÖRMÉNY KATOLIKUS LELKÉSZSÉG

BUDAPEST  
ORLAY UTCA 6  
1114

KSNP

1.SZ. PÉLDÁNY

OTPDirekt: www.otpbank.hu

(06 1) 3 666 666, (06 40) 366 666, (06 20/30/70) 3 666 666

### BANKSZÁMLAKIVONAT PÉNZFORGALMI BANKSZÁMLA

SZÁMLASZÁM: 11707024-20005210

IBAN: HU51 1170 7024 2000 5210 0000 0000

KÖNYVELÉS NAPJA: 16.10.13

SZÁMLA NEVE: BUDAPEST-ÖRMÉNY KATOLIKUS LELKÉSZS.

BIC(SWIFT)KÓD: OTPVHUHB

DEVIZANEM: HUF

### FORGALMAK

ÉRTÉKNAP	MEGNEVEZÉS	ÖSSZEG
16.10.13	NAPKÖZBENI ÁTUTALÁS F:9929, 10701599676857905-1100005, BUDAPEST-ÖRMÉNY KATOLIKUS LELKÉSZS., Metro Glass Kft., 10701599676857905/100005, OTPVHUHB, (2) NOT PROVIDED, 11707024201610139375825, 2016.10.13, (5) EB: Végösszeg, előleg nélküli, Átlak felújítás, N	-199.390
16.10.13	NAPKÖZBENI ÁTUTALÁS F:9929, 10701599676857905-1100005, BUDAPEST-ÖRMÉNY KATOLIKUS LELKÉSZS., Metro Glass Kft., 10701599676857905/100005, OTPVHUHB, (2) NOT PROVIDED, 11707024201610139375908, 2016.10.13, (5) EB: Átlakok energetikai karbantartás, N	-250.190
16.10.13	POSTAI BEFIZETÉSEK, F:8400, 11799998-55555555, 000000001, 1, POSTAI FORGALOM; POSTAI JOB DATUM: 16/10/12; KP ÁTUTALÁSI MEGBÍZÁS NAPI: 1111, TETELSZÁM: 00000001	12.000

NYITÓ EGYENLEG:

1.249.099

TERHELESEK ÖSSZESEN:

449.580

ZÁRÓ EGYENLEG:

611.519

JÓVÁÍRÁSOK ÖSSZESEN:

12.000

EGYENLEGBŐL ZÁROLT:

5.893

ELŐJEGYZETT BETÉTKAMAT:

0

ELŐJEGYZETT FORGALMI KÜLÖNDÜ:

1.563

ELŐJEGYZETT JUTALEKKÖLTSÉG:

958

ELŐJEGYZETT TERHELÉS (BANKKÁRTYA):

0

ELŐJEGYZETT HITELKAMAT:

0

FOLYÓSZÁMLA-HITELKERET:

0

### ZÁROLÁSOK ADATAI

ZÁROLÁS	LEJÁRAT	ZÁROLÁS SZÁMA	SZERZŐDÉSSZÁM	MEGJEGYZÉS	ÖSSZEG
16.10.13	16.10.19	0000000331814196		ELŐJEGYZETT TRANZAKCIÓ	5.893

### TOVÁBBI SZÁMLAINFORMÁCIÓK

A tranzakciókhoz tartozó bővebb adattartalom értelmezéséhez az alábbi meghatározás nyújt segítséget.

(1.) Átutaló azonosítója, (2.) Partnerek közti egyedi azonosító, (3.) Konverzió adatai, (4.) Visszautasítás oka, (5.) Közlemény, (6.) Tényleges átutaló azonosítója, (7.) Átutalás jogcím kategóriája, (8.) Átutalás jogcíme, (9.) Tényleges kedvezményezett neve, (10.) Tényleges kedvezményezett azonosítója, (11.) Kedvezményezett azonosítója, (12.) Tényleges fizető neve, (13.) Egyéb adatok

A pénzügyi tranzakciók illetékről szóló 2012. évi CXVI. törvény 7. § (3) bekezdése alapján az OTP Bank Nyrt. tájékoztatásul közli, hogy a számláján végrehajtott, a számlakivonaton szereplő művelet(ek) után megállapított, az OTP Bank Nyrt.-t terhelő illeték összege: 1.349 Ft

Tájékoztatjuk, hogy a 2013. évi CCXXXVII. tv. (Hpt.) alapján Önre kiterjed az OBA védelme. A betétbiztosításra vonatkozó részletes tájékoztatót évente megküldjük Önnek a számlakivonattal azonos módon, illetve számlakivonat hiányában a bankfiókban kérheti annak átadását.

AZ AKTUÁLIS KAMAT- ÉS DÍJTÉTELEKET A BANKFIÓKOKBAN ÉS AZ OTP BANK NYRT. HONLAPJÁN KÖZZÉTETT HIRDETMÉNYEK TARTALMAZZÁK.

2016. 10. 27.

BUDAPESTI  
ÖRMÉNY KATOLIKUS LELKÉSZSÉG  
1114 Budapest, Orlay u. 6.  
Telefon: 365-1767  
Adószám: 10203864-143

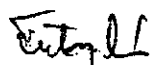


## VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött a Budapesti Örmény Katolikus Lelkészség (Budapest 1114 Orlay u. 6.)a továbbiakban Megbízó, valamint a Metró Glass Kft(1148 Budapest, Őrs vezér tér 19.) a továbbiakban Vállalkozó között az alábbiakban részletezett feladat elvégzésére.

- 1./ A Vállalkozó vállalja, az Orlay utca 6. sz. alatti épület 2. Szint ablakainak karbantartását, a fűtési energia eddiginél gazdaságosabb felhasználása és megtakarítása érdekében.  
A Vállalkozó vállalja, hogy a munkát első-osztályú minőségben kivitelezzi, 100%-os svéd szilikon szigetelő profil felhasználásával, a nyílászárók beállítását és passzítását beleértve, továbbá hőszigetelt üvegezés alkalmazásával az ajánlatnak megfelelően. A Vállalkozó az elvégzett munkára egy év garanciát vállal.
- 2./ A Megbízó a Vállalkozó részére biztosítja az épületbe való bejárást és a helyszínen végezhető kivitelezés lehetőségét.
- 3./A munka elvégzésére 2016. augusztus 1 és szeptember 15 közötti időben kerül sor.
- 4./A Vállalkozót az elvégzett munkáért összesen bruttó 850.000 Ft vállalkozási díj illeti meg, a munka felmérésekor megegyezett árajánlat értelmében.
- 5./ A Megbízó a Vállalkozónak a munka beindításával egy-időben, utalással, 400.000 Ft előleget folyósít.  
A munka előrehaladását ellenőrzi, a munkát átveszi, és a szerződés szerinti 450.000 Ft maradvány összeget a CIB Banknál vezetett 10701599-67685790- 51100005 sz. bank-számlájára utalja.
- 6./ A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk. vonatkozó szabályok az irányadók.

Budapest, 2016. július 28.



Fülöp Ákos  
a Lelkészség vezetője  
Megbízó

BUDAPESTI  
ÖRMÉNY KATOLIKUS LELKÉSZSÉG  
1114 Budapest, Orlay u. 6.  
Telefon: 365-1767  
Adószám: 19209364-1-43



Víznyel Zoltán  
a Metró Glass Kft képviselőjében  
Vállalkozó

Metró-Glass Kft.  
1148 Budapest, Őrs vezér tér 19.  
Adószám: 24178260-2-42  
Cégjegyzékszám: 01-09-894232  
CIB Bank 10701599-67685790-51100005

Hiteles másolat

2016.10.28

BUDAPESTI  
ÖRMÉNY KATOLIKUS LELKÉSZSÉG  
1114 Budapest, Orlay u. 6.  
Telefon: 365-1767  
Adószám: 19209364-1-43

## TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről **Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzata**

Székhely: 1113 Budapest, Bocskai út 39-41.

Adószám: 15735746-2-43

Bankszámlaszám: 11784009-15511001

képviseli: Dr. Hoffmann Tamás polgármester, mint támogatást nyújtó, a továbbiakban: **Támogató,**

másfelől

**Örmény Katolikus Lelkészség,**

1114 Budapest, Orlay u. 6.

Nyilvántartási szám: Pk.60.060/1990/2 Eszt. M. Bír

Adószám: 18209864-1-43

Bankszámlaszám: 11707024-20005210 OTP Bank NyRt

képviseli: Fülöp Ákos

mint támogatott, a továbbiakban **Támogatott**

között az alábbiak szerint:

1. Támogató egyedi döntés alapján, támogatást nyújt Támogatott részére.
2. Támogató által benyújtott igénylésben foglaltak jelen megállapodás elválaszthatatlan részét képezik
3. A támogatás kizárólag az alábbi célra fordítható:  
A Budapesti Örmény Katolikus Lelkészség felújítása, karbantartása

A támogatási összeg az alábbi költségekre/kiadásokra használható fel:

A Lelkészség ablakainak szigetelése, üvegezése.

A támogatás megvalósításának helye: 1114 Budapest, Orlay u. 6.

A támogatással megvalósuló cél időtartama: 2016. június 1.-től 2016. december 31. napjáig tart.

Egyebek:

A támogatás összegét Támogatott a fentiekben meghatározott céltól eltérően nem használhatja fel. Ezzel összefüggésben sem fordítható a támogatás összege adóhatóság felé fizetendő ÁFA, illeték, vagy közteher tartozás kiegyenlítésére.

Támogatott kijelenti, hogy

- 60 (hatvan) napon túl lejárt és ki nem egyenlített köztartozása (adó-, vám-, valamint TB- és egyéb járulék tartozása) nincs,
- csőd-, felszámolási vagy végelszámolási eljárás alatt nem áll.

A támogatási szerződés 1. sz. mellékletét képezi a köztartozások, illetve csőd-felszámolás és végelszámolás eljárásról szóló nyilatkozat.

Nem fizethető ki a támogatás, illetve a megítélt támogatás kifizetését fel kell függeszteni, ha a Támogatott egy korábbi támogatással összefüggésben benyújtott lejárt határidejű elszámolása még nem került elfogadásra, illetve elszámolási- vagy visszafizetési késedelemben van.

Támogatott vállalja, hogy lehetőség szerint a megvalósítás helyszínén tájékoztató táblát helyez el, melyen feltünteti, hogy a támogatási cél a Támogatóval kötött támogatási szerződés alapján valósul meg. Amennyiben Támogatott rendelkezik honlappal vagy kiadvánnyal, akkor a támogatási szerződés hatálya alatt ezeken is fel kell tüntetnie támogatás tényét.

4. Támogató a 3. pontban rögzített cél megvalósítására **600 000 Ft, azaz hatszázezer forint** vissza nem térítendő támogatást nyújt, kizárólag a Támogatott részére.
5. A kifizetés pénzáttalással történik a Támogatott 11707024-20005210 számú OTP Bank Nyrt. pénzügyintézetnél vezetett számlájára, melyet Támogató a Támogatott által aláírt szerződés beérkezését követően folyósít.
6. A támogatás felhasználásának, elszámolásának és ellenőrzésének szabályait Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Képviselő-testületének az államháztartáson kívüli források (támogatások) átadásának, átvételének rendjéről szóló 35/2013. (VII.19.) önkormányzati rendelete, valamint jelen szerződés tartalmazza.
7. A támogatás felhasználása
  - 7.1 Támogatott köteles a támogatás összegét egyéb pénzeszközeitől elkülönítetten kezelni, illetve nyilvántartani, arra is figyelemmel, hogy a támogatás felhasználásának mértékéről Támogató megkeresésére naprakész információkkal tudjon szolgálni.
  - 7.2 Támogatott vállalja, hogy a kapott támogatással legkésőbb **2017. január 30-ig** Támogatónak elszámol (Támogatási szerződés 3. számú melléklete).
8. Az elszámolás rendje:
  - 8.1 A Támogatott a támogatás felhasználásáról az alábbiak szerint köteles írásban elszámolni. Az elszámolásnak tartalmaznia kell:
    - a) a támogatási elszámoló lapot (Támogatási szerződés 3. számú melléklete)
    - b) a kitűzött célok megvalósulását bemutató szöveges szakmai beszámolót,
    - c) a támogatás felhasználását igazoló számláknak és az egyéb számviteli bizonylatoknak a másolatát,
    - d) a támogatási cél érdekében kötött szerződések/megrendelések másolatát,
    - e) valamint a kifizetésekről szóló bankkivonatokat és kiadási pénztárbizonylatokat.
  - 8.2 Az elszámolás minden egyes lapját (elszámoló lap, szöveges beszámoló, számlák másolatai, stb.) a Támogatottnak eredeti aláírásával szignálnia kell. Az elektronikus

feldolgozás biztosítása érdekében az elszámolás minden oldalát egyoldalasan, A/4-es álló formátumban kell benyújtani.

- 8.3 Az elszámoló lap minden pontját olvashatóan, géppel vagy kézi formában nyomtatott betűkkel pontosan kell kitölteni. A Támogatottnak aláírásával igazolnia kell, hogy az elszámolásban foglaltak a valóságnak megfelelnek.
- 8.4 Minden esetben csatolni kell az elszámoló lapon feltüntetett költségeket megalapozó számlák másolatait, melyeket jól láthatóan, 1-től kezdődően sorszámmal kell ellátni és az elszámoló lapon ezekkel a sorszámokkal kell szerepeltetni. Az elszámoláshoz a támogatott nevére, címére szóló, a hatályos ÁFA törvényben meghatározott formai és tartalmi követelmények szerinti, a támogatási célnak megfelelő tartalmú, olvasható számlamásolatokat kell csatolni.
- 8.5 Az elszámoláshoz benyújtott számlák teljesítési dátuma a 3. pontban feltüntetett megvalósulási időszakra eshetnek.
- 8.6 Nem magyar nyelvű számla esetében a számla teljes tartalmát le kell fordítani, a forint összeg számítása – melyet a számlán fel kell tüntetni – a felhasználás napján érvényes (melyet be kell csatolni) MNB hivatalos devizaárfolyamon történhet.
- 8.7 Ha a támogatás az ellátottak, résztvevők létszámához kapcsolódik, a felmerülő kiadások – benyújtott számlák összegei – arányosítással a támogatott létszámra vetítve számolhatók el. A számítás valóságát az elszámoláshoz csatolt könyvvizsgálói igazolással kell alátámasztani. Amennyiben a Támogatott könyvvizsgálatra egyébként nem lenne kötelezett, erről írásban nyilatkozatot kell benyújtania.
- 8.8 Az eredeti számlán a Támogatottnak fel kell tüntetni (másolást megelőzően) bélyegzővel vagy olvasható ráírással: *„Elszámolva a Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzata .....sz. támogatási szerződése terhére .....Ft összegben”*.
- 8.9. A támogatási cél megvalósulásáról szóló szöveges beszámolóban be kell mutatni, hogyan valósult meg az előzetes program- és költségtervezet.  
Ha egy számla tartalmából egyértelműen nem állapítható meg a támogatás célszerű felhasználása, a kifizetés indokoltságát a szöveges beszámolóban fel kell tüntetni.
- 8.10. Amennyiben a Támogatott (a támogatási összeg kifizetése előtti nyilatkozata szerint) a támogatással kapcsolatosan ÁFA levonásra jogosult, a támogatás terhére csak az elszámoláshoz benyújtott számlák ÁFA nélküli összegét (nettó összegét) számolhatja el. Amennyiben a támogatott nem jogosult ÁFA levonásra, úgy lehetősége van a számlák bruttó – azaz az ÁFA összegét is tartalmazó – összegének elszámolására.
- 8.11 Amennyiben Támogatott részben vagy egészben nem tud elszámolni a kapott támogatással, a Támogató Jogi és Pénzügyi Bizottsága határozatban felszólítja a Támogatottat, hogy a teljes támogatási összeget illetve annak el nem fogadott részére eső támogatási összeget, kamatokkal növelve a Támogató részére 15 napon belül fizesse vissza.
9. A megvalósítás során esetleg felmerülő többletköltség Támogatottat terheli.

10. A támogatás a mindenkor hatályos közbeszerzési törvény és az ÁFA törvény szabályai szerint használható fel.
11. Támogató jogosult a támogatás felhasználását, illetve az abból megvalósítani kívánt célt ellenőrizni, ennek során Támogatottól az ellenőrzéshez szükséges adatokat, bizonylatokat bekérni, illetve a felhasználónál előre írásban egyeztetett időpontban és módon helyszíni ellenőrzést tartani.
12. Felek jogosultak jelen megállapodást 1 (egy) hónapos felmondási idővel megszüntetni (rendes felmondás). A felmondás csak írásban érvényes.
13. Támogatott súlyos szerződésszegése esetén Támogató jogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondani (rendkívüli felmondás). Ebben az esetben a Támogatott köteles a támogatás teljes összegét (az átutalás napjától számított, *Ptk. 6:48. §-ában* meghatározott késedelmi kamattal növelten) Támogató bankszámlájára, a felmondást követően haladéktalanul visszafizetni. Súlyos szerződésszegésnek minősül különösen a támogatás összegének e szerződésben foglaltaktól eltérő felhasználása, a vállalt feladatok ellátásának azonnali, és indokolatlan megszüntetése, valótlan adatok, tények, körülmények közlése, az elszámolási kötelezettség megszegése, az ellenőrzés akadályoztatása, a jogszabályok, szakmai követelmények, nyilvántartási kötelezettségek, valamint - ismételt felszólítást követően - a szerződés szerinti tájékoztatási kötelezettségek elmulasztása. Támogatott szerződésszegése esetén legfeljebb öt évre kizárható az Önkormányzat által biztosított támogatási lehetőségekből.
14. Jelen támogatási szerződés mellékletét képezi a Támogatott valamennyi - jogszabály alapján beszédési megbízással megterhelhető - fizetési számlájára vonatkozó, a támogató Önkormányzat javára szóló beszédési megbízás benyújtására vonatkozó visszavonásig érvényes – a Támogatott bankszámla-vezető pénzügyi intézete által leigazolt – „Felhatalmazó levél” eredeti példánya (Támogatási szerződés 2. számú melléklete). Támogató az azonnali beszédés jogát a szerződésszegés esetén azonnal gyakorolhatja.
15. Amennyiben Támogatott nem tudja teljesíteni jelen megállapodásban foglalt kötelezettségeit, erről haladéktalanul köteles Támogatót értesíteni, és köteles a támogatás teljes vagy részösszegét 15 (tizenöt) napon belül a Támogató bankszámlájára visszautalni, valamint 60 (hatvan) napon belül pénzügyi elszámolást készíteni.
16. Támogatott jelen megállapodás aláírásával tudomásul veszi, hogy
  - az Állami Számvevőszék vizsgálhatja a támogatás felhasználását, jelen megállapodást, és a támogatás felhasználása során keletkező további megállapodásokat;
  - Támogató a támogatás jelen megállapodásban foglalt közérdekű adatait (támogatott neve, támogatás célja, összege, a támogatott program időpontja, helyszíne) nyilvánosságra hozza ([www.ujbuda.hu](http://www.ujbuda.hu));

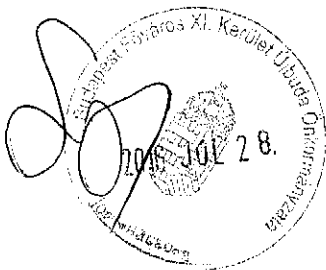
- Támogató a jelen szerződéssel kapcsolatosan a közérdekű adatokra vonatkozó tájékoztatási és közzétételi kötelezettségének köteles eleget tenni.
  - a támogatott civil szervezetek kötelesek a szerződés megkötésekor átadott dokumentumokban (szervezet bírósági bejegyzéséről szóló végzés, hatósági engedélyek, Alapító Okirat) bekövetkezett változásról 8 (nyolc) napon belül írásban tájékoztatást adni, szükség esetén a szerződés módosítását kezdeményezni.
  - a támogatásból nyújtott természetbeni juttatások illetve reprezentációs kiadások után fizetendő terheket a támogatás végső felhasználója fizeti meg.
17. Támogatási cél kormányzati funkciója: 084040
  18. A megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv rendelkezéseit kell irányadónak tekinteni. Jogvita esetén a szerződő felek a Budai Központi Kerületi Bíróság kizárólagos illetékességét kötik ki.
  19. Jelen támogatási szerződés az aláírás napján lép hatályba.
  20. A Felek a jelen megállapodásban foglalt feltételekkel egyetértenek, azokat közösen értelmezték, és a megállapodást, mint akaratukkal mindenben egyezőt, cégszerűen jóváhagyólag aláírták.

Budapest,.....

.....

**Támogatott**  
**BUDAPESTI**  
**ÖRMÉNY KATOLIKUS LELKÉSZSÉG**  
 1114 Budapest, Orlay u. 6.  
 Telefon: 365-1767  
 Adószám: 19209864-1-43

Ellenjegyzem:



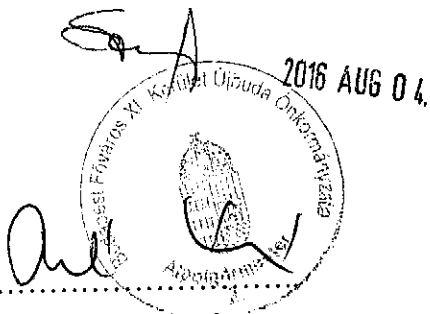
.....

*[Handwritten signature]*

**Támogató**

*Jan Simon Re*

Pénzügyileg ellenjegyzem:



**Támogató**

*[Handwritten mark]*